Eiropas Parlaments
2024-2029

Zivsaimniecības komiteja

2025/0246(COD)

4.2.2026

***I
ZIŅOJUMA PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Eiropas zivsaimniecības un akvakultūras statistiku un ar ko atceļ Regulas (EK) Nr. 1921/2006, (EK) Nr. 762/2008, (EK) Nr. 216/2009, (EK) Nr. 217/2009 un (EK) Nr. 218/2009
(COM(2025)0435 – C10-0184/2025 – 2025/0246(COD))

Zivsaimniecības komiteja

Referents: *Sakis Arnaoutoglou*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

*	Apspriežu procedūra
***	Piekrišanas procedūra
***I	Parastā likumdošanas procedūra (pirmais lasījums)
***II	Parastā likumdošanas procedūra (otrais lasījums)
***III	Parastā likumdošanas procedūra (trešais lasījums)

(Norādītā procedūra pamatojas uz akta projektā ierosināto juridisko pamatu.)

Grozījumi akta projektā

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti divās slejās

Svītrotās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** kreisajā slejā. Aizstātās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** abās slejās. Jauno tekstu iezīmē ***treknā slīprakstā*** labajā slejā.

Pirms katra grozījuma ievietotā informācijas bloka pirmā un otrā rinda norāda uz attiecīgo teksta daļu izskatāmajā akta projektā. Ja grozījums attiecas uz spēkā esošu aktu, ko paredzēts grozīt ar akta projektu, informācijas blokā papildus iekļauj trešo un ceturto rindu, kurās attiecīgi norāda spēkā esošo aktu un atbilstīgo teksta vienību tajā.

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti kā konsolidēts teksts

Jaunās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā***. Svītrotās teksta daļas iezīmē ar simbolu ▌ vai pārsvītro. Aizstātās teksta daļas iezīmē, ierakstot jauno tekstu ***treknā slīprakstā*** un izdzēšot vai pārsvītrojot aizstāto tekstu.
Tas neattiecas uz tīri tehniska rakstura grozījumiem, kurus izdara attiecīgie dienesti, gatavojot galīgo tekstu. Tie netiek iezīmēti.

SATURA RĀDĪTĀJS

Lpp.

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS 5

PASKAIDROJUMS 38

PIELIKUMS. PIENESUMA DEKLARĀCIJA.....40

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Eiropas zivsaimniecības un akvakultūras statistiku un ar ko atceļ Regulas (EK) Nr. 1921/2006, (EK) Nr. 762/2008, (EK) Nr. 216/2009, (EK) Nr. 217/2009 un (EK) Nr. 218/2009 (COM(2025)0435 – C10-0184/2025 – 2025/0246(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

– ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2025)0435),

– ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu un 338. panta 1. punktu, saskaņā ar kuriem Komisija tam ir iesniegusi priekšlikumu (C10-0184/2025),

– ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,

– ņemot vēra Budžeta komitejas veikto budžeta izvērtējumu,

– ņemot vērā Reglamenta 60. pantu,

– ņemot vērā Zivsaimniecības komitejas ziņojumu (A10-0000/2026),

1. pieņem pirmajā lasījumā tālāk izklāstīto nostāju;

2. apstiprina savu paziņojumu, kas pievienots šai rezolūcijai;

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums
2. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(2) Eiropas zivsaimniecības un akvakultūras statistika būtu jāizstrādā tā, lai atbalstītu uz pierādījumiem balstītu lēmumu pieņemšanu un uzraudzītu progresu virzībā uz Savienības stratēģiskajiem mērķiem, piemēram, Eiropas zaļo kursu[2].	(2) Eiropas zivsaimniecības un akvakultūras statistika būtu jāizstrādā tā, lai atbalstītu uz pierādījumiem balstītu lēmumu pieņemšanu un uzraudzītu progresu virzībā uz Savienības stratēģiskajiem mērķiem, piemēram, Eiropas zaļo kursu[2] un ***Eiropas Okeāna paktu***.

[2] Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Eiropas zaļais kurss" (COM(2019) 640 final).

[2] Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Eiropas zaļais kurss" (COM(2019) 640 final).

Or. en

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums
3. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(3) Eiropas zivsaimniecības un akvakultūras statistiku pašlaik vāc, pamatojoties uz pieciem tiesību aktiem, kas nenodrošina pilnīgu konsekvenci visās statistikas jomās. Ir vajadzīgs vienots tiesiskais regulējums, lai nodrošinātu konsekvenci, racionalizētu statistikas procesus un nodrošinātu holistiskāku pieeju.	(3) Eiropas zivsaimniecības un akvakultūras statistiku pašlaik vāc, pamatojoties uz pieciem tiesību aktiem, kas nenodrošina pilnīgu konsekvenci visās statistikas jomās. Ir vajadzīgs vienots tiesiskais regulējums, lai nodrošinātu konsekvenci, racionalizētu statistikas procesus un nodrošinātu holistiskāku pieeju ***nolūkā samazināt nevajadzīgu spiedienu uz darba ņēmējiem, izvairīties no sadrumstalotiem ziņošanas pienākumiem un uzlabot juridisko noteiktību zvejniecības un akvakultūras nozarē nodarbinātajiem***.

Or. en

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums
4. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(4) Pieaug vajadzība pēc detalizētākas un savlaicīgākas Eiropas statistikas ES rīcībpolitiku, tiesību aktu[3], kā arī dažādu Komisijas iniciatīvu, tai skaitā rīcības plānu attiecībā uz bioloģisko ražošanu[4],	(4) Pieaug vajadzība pēc detalizētākas un savlaicīgākas Eiropas statistikas ES rīcībpolitiku, tiesību aktu[3], kā arī dažādu Komisijas iniciatīvu, tai skaitā rīcības plānu attiecībā uz bioloģisko ražošanu[4],

ilgtspējīgu akvakultūru[5] [6], ilgtspējīgu zilo ekonomiku[7], aļģu nozares attīstību[8], enerģētikas pārkārtošanu zvejniecībā un akvakultūrā[9] un jūras ekosistēmu aizsardzību[10], īstenošanas atbalstīšanai.

ilgtspējīgu akvakultūru[5, 6], ilgtspējīgu zilo ekonomiku[7], aļģu nozares attīstību[8], enerģētikas pārkārtošanu zvejniecībā un akvakultūrā[9] un jūras ekosistēmu aizsardzību[10], īstenošanas atbalstīšanai***, ar nosacījumu, ka jaunās prasības attiecībā uz datiem ir absolūti nepieciešamas un samērīgas un nerada papildu darba slodzi vai netiešas izmaksas darba ņēmējiem, mazapjoma operatoriem vai vietējām kopienām***.

---

[3] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/56/EK (2008. gada 17. jūnijs), ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai jūras vides politikas jomā (Jūras stratēģijas pamatdirektīva) (OV L 164, 25.6.2008., 19. lpp., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj/eng; Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/147/EK (2009. gada 30. novembris) par savvaļas putnu aizsardzību OV L 20, 26.1.2010., 7. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj; un Padomes Direktīva 92/43/EEK (1992. gada 21. maijs) par dabisko dzīvotņu un savvaļas floras un faunas aizsardzību (OV L 206, 22.7.1992., 7. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj.

[4] Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par rīcības plānu, kā attīstīt bioloģisko ražošanu (COM(2021) 141 final).

[5] Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Kā vairot ES akvakultūras ilgtspēju un konkurētspēju: stratēģiskās vadlīnijas 2021.–2030. gadam" (COM(2021) 236 final).

[6] Komisijas ziņojums Eiropas Parlamentam par to, kā tiek īstenota Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 9. jūlija Regula (EK) Nr. 762/2008 par to, kā dalībvalstis

[3] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/56/EK (2008. gada 17. jūnijs), ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai jūras vides politikas jomā (Jūras stratēģijas pamatdirektīva) (OV L 164, 25.6.2008., 19. lpp., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj/eng; Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/147/EK (2009. gada 30. novembris) par savvaļas putnu aizsardzību OV L 20, 26.1.2010., 7. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj; un Padomes Direktīva 92/43/EEK (1992. gada 21. maijs) par dabisko dzīvotņu un savvaļas floras un faunas aizsardzību (OV L 206, 22.7.1992., 7. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj.

[4] Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par rīcības plānu, kā attīstīt bioloģisko ražošanu (COM(2021) 141 final).

[5] Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Kā vairot ES akvakultūras ilgtspēju un konkurētspēju: stratēģiskās vadlīnijas 2021.–2030. gadam" (COM(2021) 236 final).

[6] Komisijas ziņojums Eiropas Parlamentam par to, kā tiek īstenota Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 9. jūlija Regula (EK) Nr. 762/2008 par to, kā dalībvalstis

iesniedz statistiku par akvakultūru, un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 788/96 (COM(2023) 597 final).

[7] Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par jaunu pieeju ceļā uz ilgtspējīgu ES zilo ekonomiku "ES zilās ekonomikas pārveide ilgtspējīgas nākotnes labā" (COM(2021) 240 final).

[8] Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Ceļā uz spēcīgu un ilgtspējīgu ES aļģu nozari" (COM(2022) 592 final).

[9] Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par ES zvejniecības un akvakultūras nozares enerģētisko pārkārtošanu (COM(2023) 100 final).

[10] Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "ES rīcības plāns par jūras ekosistēmu aizsargāšanu un atjaunošanu, lai zvejniecības būtu ilgtspējīgas un izturētspējīgas" (COM(2023) 102 final).

iesniedz statistiku par akvakultūru, un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 788/96 (COM(2023) 597 final).

[7] Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par jaunu pieeju ceļā uz ilgtspējīgu ES zilo ekonomiku "ES zilās ekonomikas pārveide ilgtspējīgas nākotnes labā" (COM(2021) 240 final).

[8] Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Ceļā uz spēcīgu un ilgtspējīgu ES aļģu nozari" (COM(2022) 592 final).

[9] Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par ES zvejniecības un akvakultūras nozares enerģētisko pārkārtošanu (COM(2023) 100 final).

[10] Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "ES rīcības plāns par jūras ekosistēmu aizsargāšanu un atjaunošanu, lai zvejniecības būtu ilgtspējīgas un izturētspējīgas" (COM(2023) 102 final).

Or. en

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums
4.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(4a) Pieaug vajadzība regulāri, sistemātiski un saskaņoti vākt sociālekonomiskos datus statistikas vajadzībām zvejniecības un akvakultūras nozarē, lai atbalstītu stabilu, uz

pierādījumiem balstītu politikas veidošanu, efektīvu uzraudzību un visaptverošu izvērtēšanu.

Or. en

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums
9. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(9) Datu saskaņotība, salīdzināmība un sadarbspēja, kā arī vienoti ziņošanas formāti ir būtiski datu vākšanas efektivitātei un Eiropas zivsaimniecības un akvakultūras statistikas kvalitātei.	(9) Datu saskaņotība, salīdzināmība un sadarbspēja, kā arī vienoti ziņošanas formāti ir būtiski datu vākšanas efektivitātei un Eiropas zivsaimniecības un akvakultūras statistikas kvalitātei***, un tam, lai nodrošinātu, ka darba ņēmēji un iedzīvotāji var paļauties uz skaidru, salīdzināmu un uzticamu publisko informāciju***.

Or. en

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums
10. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(10) Lai uzlabotu saskaņotību, salīdzināmību un sadarbspēju un samazinātu administratīvo slogu, šajā regulā tajā paredzētās datu pieprasījumi, definīcijas, metodika un ziņošanas formāti būtu jāsaskaņo ar FAO un ESAO datu pieprasījumiem, definīcijām, metodiku un ziņošanas formātiem.	(10) Lai uzlabotu ***datu*** saskaņotību, salīdzināmību un sadarbspēju un samazinātu administratīvo slogu, šajā regulā tajā paredzētās datu pieprasījumi, definīcijas, metodika un ziņošanas formāti būtu jāsaskaņo ar FAO un ESAO datu pieprasījumiem, definīcijām, metodiku un ziņošanas formātiem.

Or. en

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums
12. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(12) Statistika par bioloģisko akvakultūras ražošanu ir būtiska, lai uzraudzītu progresu ES bioloģiskās ražošanas rīcības plāna īstenošanā. Lai nodrošinātu saskaņotību un salīdzināmību, pēc iespējas vairāk būtu jāizmanto administratīvie dati, ko nodrošina Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/848[17].	(12) Statistika par bioloģisko akvakultūras ražošanu ir būtiska, lai uzraudzītu progresu ES bioloģiskās ražošanas rīcības plāna īstenošanā. Lai nodrošinātu saskaņotību un salīdzināmību, pēc iespējas vairāk būtu jāizmanto administratīvie dati, ko nodrošina Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/848[17]***, tādējādi izvairoties no dubultiem datu pieprasījumiem un pārlieka administratīvā sloga***.
[17] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/848 (2018. gada 30. maijs) par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 834/2007 (OV L 150, 14.6.2018., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/848/oj.	[17] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/848 (2018. gada 30. maijs) par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 834/2007 (OV L 150, 14.6.2018., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/848/oj.

Or. en

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums
14. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(14) Lai apmierinātu jaunās informācijas prasības, var vākt ad hoc datus par zivsaimniecību un akvakultūru. Šādam papildu datu pieprasījumam būtu jābūt pienācīgi pamatotam, un tam nevajadzētu radīt nesamērīgu slogu respondentiem un valstu iestādēm.	(14) Lai apmierinātu jaunās informācijas prasības, var vākt ad hoc datus par zivsaimniecību un akvakultūru. Šādam papildu datu pieprasījumam būtu jābūt pienācīgi pamatotam, un tam nevajadzētu radīt nesamērīgu slogu respondentiem un valstu iestādēm***, nedz arī palielināt darba slodzi, neapmaksātu darbaspēku vai netiešās izmaksas darba ņēmējiem un mazapjoma operatoriem***.

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums
17. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(17) Lai izvairītos no dalībvalstu vairākkārtējas ziņošanas, Komisijai (Eurostat) statistika par nozvejām un Savienības zvejas floti pēc iespējas būtu jāsagatavo no ES līmeņa administratīvajiem datiem, kas savākti saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1224/2009[20] un Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/218[21].	(17) Lai izvairītos no dalībvalstu vairākkārtējas ziņošanas, Komisijai (Eurostat) statistika par nozvejām un Savienības zvejas floti pēc iespējas būtu jāsagatavo no ES līmeņa administratīvajiem datiem, kas savākti saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1224/2009[20] un Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/218[21]***, tādējādi ierobežojot atkārtotus datu pieprasījumus***.
[20] Padomes Regula (EK) Nr. 1224/2009 (2009. gada 20. novembris), ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem, un groza Regulas (EK) Nr. 847/96, (EK) Nr. 2371/2002, (EK) Nr. 811/2004, (EK) Nr. 768/2005, (EK) Nr. 2115/2005, (EK) Nr. 2166/2005, (EK) Nr. 388/2006, (EK) Nr. 509/2007, (EK) Nr. 676/2007, (EK) Nr. 1098/2007, (EK) Nr. 1300/2008 un (EK) Nr. 1342/2008, un atceļ Regulas (EEK) Nr. 2847/93, (EK) Nr. 1627/94 un (EK) Nr. 1966/2006 (OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj.	[20] Padomes Regula (EK) Nr. 1224/2009 (2009. gada 20. novembris), ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem, un groza Regulas (EK) Nr. 847/96, (EK) Nr. 2371/2002, (EK) Nr. 811/2004, (EK) Nr. 768/2005, (EK) Nr. 2115/2005, (EK) Nr. 2166/2005, (EK) Nr. 388/2006, (EK) Nr. 509/2007, (EK) Nr. 676/2007, (EK) Nr. 1098/2007, (EK) Nr. 1300/2008 un (EK) Nr. 1342/2008, un atceļ Regulas (EEK) Nr. 2847/93, (EK) Nr. 1627/94 un (EK) Nr. 1966/2006 (OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj.
[21] Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/218 (2017. gada 6. februāris) par Savienības zvejas flotes reģistru (OV L 34, 9.2.2017., 9. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/218/oj.	[21] Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/218 (2017. gada 6. februāris) par Savienības zvejas flotes reģistru (OV L 34, 9.2.2017., 9. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/218/oj.

Or. en

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums
18. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(18) Lai statistikas sagatavošanu padarītu efektīvāku, būtu jāļauj dalībvalstīm izmantot dažādus datu avotus un metodes, tai skaitā administratīvos avotus, apsekojumus, attiecināšanu, aplēses un modelēšanu. Būtu jāveicina arī digitālie risinājumi, uzraudzības rīki[22] un attālināti sensori, vienlaikus nodrošinot statistikas kvalitāti, precizitāti, savlaicīgumu un salīdzināmību.	(18) Lai statistikas sagatavošanu padarītu efektīvāku, būtu jāļauj dalībvalstīm izmantot dažādus datu avotus un metodes, tai skaitā administratīvos avotus, apsekojumus, attiecināšanu, aplēses un modelēšanu. Būtu jāveicina arī digitālie risinājumi, ***tostarp attāla elektroniskā monitoringa (REM) sistēmas,*** uzraudzības rīki[22] un attālināti sensori, vienlaikus nodrošinot statistikas kvalitāti, precizitāti, savlaicīgumu un salīdzināmību.
[22] Piemēram, Savienības Zemes novērošanas programma Copernicus, https://www.copernicus.eu/en.	[22] Piemēram, Savienības Zemes novērošanas programma Copernicus, https://www.copernicus.eu/en.

Or. en

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums
22. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(22) Eiropas Statistikas sistēmas komiteja (ESSC) ir apstiprinājusi vienoto integrēto metadatu struktūru (SIMS)[23] kā Eiropas statistikas sistēmas (ESS) standartu ziņošanai par kvalitāti, veicinot vienotus standartus un saskaņotas metodes.	(22) Eiropas Statistikas sistēmas komiteja (ESSC) ir apstiprinājusi vienoto integrēto metadatu struktūru (SIMS)[23] kā Eiropas statistikas sistēmas (ESS) standartu ziņošanai par kvalitāti, ***tādējādi*** veicinot vienotus standartus un saskaņotas metodes ***un vienlaikus atbalstot pārredzamību un pārskatatbildību***.
[23] SIMS, kā minēts vietnē https://ec.europa.eu/eurostat/web/metadata/reference-metadata-reporting-standards.	[23] SIMS, kā minēts vietnē https://ec.europa.eu/eurostat/web/metadata/reference-metadata-reporting-standards.

Or. en

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums
30. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(30) Lai atbalstītu šīs regulas īstenošanu, gan dalībvalstīm, gan Savienībai būtu jānodrošina finansējums. Tāpēc būtu jāparedz Savienības finansiālais ieguldījums dotāciju veidā.	(30) Lai atbalstītu šīs regulas īstenošanu, gan dalībvalstīm, gan Savienībai būtu jānodrošina finansējums. Tāpēc būtu jāparedz Savienības finansiālais ieguldījums dotāciju veidā***, kā arī iespēja sniegt tehnisku, digitālu un loģistikas atbalstu dalībvalstīm, jo īpaši Savienības attālos, salu un tālākajos reģionos***.

Or. en

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ar šo regulu izveido integrētu sistēmu Eiropas statistikai par ***jūras*** bioloģisko resursu ieguvi ar zvejas darbībām un to laišanu tirgū un par Savienības zvejas floti***, akvakultūras produkciju*** un akvakultūras objektiem.	1. Ar šo regulu izveido integrētu sistēmu Eiropas statistikai par ***zivsaimniecības*** bioloģisko resursu ieguvi ar zvejas ***un akvakultūras*** darbībām un to laišanu tirgū un par Savienības zvejas floti un akvakultūras objektiem***, tostarp sociālekonomisku statistiku***.

Or. en

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:	Šajā regulā piemēro ***Padomes Regulas (EK) Nr. 1224/2009[1a] 4. pantā un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1380/2013[1b] 4. pantā izklāstītās definīcijas, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi. Piemēro arī*** šādas definīcijas:
	[1a] Padomes Regula (EK) Nr. 1224/2009 (2009. gada 20. novembris), ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem, un groza Regulas (EK) Nr. 847/96, (EK) Nr. 2371/2002, (EK) Nr. 811/2004, (EK) Nr. 768/2005, (EK) Nr. 2115/2005, (EK) Nr. 2166/2005, (EK) Nr. 388/2006, (EK) Nr. 509/2007, (EK) Nr. 676/2007, (EK) Nr. 1098/2007, (EK) Nr. 1300/2008 un (EK) Nr. 1342/2008, un atceļ Regulas (EEK) Nr. 2847/93, (EK) Nr. 1627/94 un (EK) Nr. 1966/2006, OV L 343, 22.12.2009., 22. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj
	[1b] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1380/2013 (2013. gada 11. decembris) par kopējo zivsaimniecības politiku un ar ko groza Padomes Regulas (EK) Nr. 1954/2003 un (EK) Nr. 1224/2009 un atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 2371/2002 un (EK) Nr. 639/2004 un Padomes Lēmumu 2004/585/EK (OV L 354, 28.12.2013., 22. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj
	Or. en

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums
2 pants – 1. daļa – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(1) jēdzieni “Savienības ūdeņi”, “jūras bioloģiskie resursi”, “zvejas	***svītrots***

kuģis", "Savienības zvejas kuģis", "izmetumi", "akvakultūra", "zvejas darbība", "zivsaimniecības produkti" [jeb "zvejas produkti"] un "akvakultūras produkti" ir lietoti ar tādu nozīmi, kāda tiem ir piešķirta saskaņā ar attiecīgajām definīcijām, kas izklāstītas attiecīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1380/2013 4. panta 1. daļas 1., 2., 4., 5., 10., 25., 28., 29. un 34. punktā[33];

---

[33] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1380/2013 (2013. gada 11. decembris) par kopējo zivsaimniecības politiku un ar ko groza Padomes Regulas (EK) Nr. 1954/2003 un (EK) Nr. 1224/2009 un atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 2371/2002 un (EK) Nr. 639/2004 un Padomes Lēmumu 2004/585/EK (OV L 354, 28.12.2013., 22. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj.

Or. en

Grozījums Nr. 16

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(2) ***jēdziens*** "Savienības zvejas flote" ***ir lietots ar tādu nozīmi, kāda tam ir piešķirta saskaņā ar attiecīgo definīciju, kas izklāstīta Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2017/218 2. panta c) punktā***;	(2) "Savienības zvejas flote" ***ir visi dalībvalsts karoga Savienības zvejas kuģi, kas reģistrēti Savienībā***;

Or. en

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(5) jēdzieni "zvejas licence", "atpūtas zveja" un "nozvejotājkuģis" ir lietoti ar tādu nozīmi, kāda tiem ir piešķirta saskaņā ar attiecīgajām definīcijām, kas izklāstītas Regulas (EK) Nr. 1224/2009 4. panta 9., 28. un 33. punktā;	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 10. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(10) "komerciāla zveja" ir jūras bioloģisko resursu komerciāla izmantošana, ko veic nozvejotājkuģis ar derīgu zvejas licenci vai fiziska vai juridiska persona, kurai ir licence vai kura ir reģistrēta alternatīvā sistēmā ***zvejošanai bez kuģa***;	(10) "komerciāla zveja" ir jūras bioloģisko resursu komerciāla izmantošana, ko veic nozvejotājkuģis ar derīgu zvejas licenci vai fiziska vai juridiska persona, kurai ir licence ***zvejošanai bez kuģa*** vai kura ir reģistrēta alternatīvā sistēmā;

Or. en

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 14. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(14) "akvakultūras objekts" ir jebkurš administratīvi norobežots vai identificēts objekts, kurā notiek akvakultūras darbība, izņemot akvāriju un dekoratīvo sugu audzēšanu. Vienā un tajā pašā akvakultūras objektā var būt ***vairākas ražošanas līnijas***;	(14) "akvakultūras objekts" ir jebkurš administratīvi norobežots vai identificēts objekts, kurā notiek akvakultūras darbība, izņemot akvāriju un dekoratīvo sugu audzēšanu. Vienā un tajā pašā akvakultūras objektā var būt ***vairāki zivju audzēšanas objekti***;

Or. en

Grozījums Nr. 20

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 14.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(14a) "akvakultūra" ir ūdenī mītošu organismu, ieskaitot zivis, moluskus, vēžveidīgos un ūdensaugus, audzēšana. Lai palielinātu produkciju, audzēšanas procesā iejaucas dažādos veidos, piemēram, veicot regulāru introdukciju, barošanu vai aizsargāšanu no plēsoņām. Audzēšana norāda uz to, ka kultivētie krājumi pieder fiziskai vai juridiskai personai. Statistikas nolūkiem ūdensorganismi, ko iegūst personas vai korporācijas, kurām tie piederējuši visu audzēšanas periodu, attiecas uz akvakultūru, kamēr ūdensorganismi, ko sabiedrība var izmantot kā kopīpašuma resursus (ar vai bez attiecīgām licencēm), ir zvejniecības produkts.

Or. en

Pamatojums

Saskaņā ar FAO akvakultūras definīciju.

Grozījums Nr. 21

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 18. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(18) "akvakultūras produkcija" ir akvakultūras ***produkti***, tai skaitā tirdzniecībā piedāvātā inkubatoru un zivju mazuļu audzētavu produkcija;	(18) "akvakultūras produkcija" ir ***pārdoto*** akvakultūras ***produktu svars***, tai skaitā tirdzniecībā piedāvātā inkubatoru un zivju mazuļu audzētavu produkcija;

Or. en

Grozījums Nr. 22

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 18.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(18a) "ikri" ir lietošanai pārtikā paredzētu zivju ikru masa, ko neizmanto kā ražošanas plūsmas sastāvdaļu (ievadi) akvakultūras ražošanā.

Or. en

Grozījums Nr. 23

Regulas priekšlikums
3. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(c) fiziskas vai juridiskas personas, kurām ir licence vai kuras ir reģistrētas alternatīvā sistēmā ***zvejai bez kuģa***;	(c) fiziskas vai juridiskas personas, kurām ir licence ***zvejai bez kuģa*** vai kuras ir reģistrētas alternatīvā sistēmā***, kas paredzēta personām, kuras veic šādas darbības***;

Or. en

Grozījums Nr. 24

Regulas priekšlikums
4. pants – 3. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. ***Lai ierobežotu administratīvo un finansiālo slogu, dalībvalsti*** var atbrīvot no pienākuma iesniegt Komisijai (Eurostat) datus par konkrētu mainīgo lielumu, ja:	3. ***Komisija*** var ***pēc attiecīgās dalībvalsts lūguma*** atbrīvot ***to*** no pienākuma iesniegt Komisijai (Eurostat) datus par konkrētu mainīgo lielumu, ja:

Or. en

Grozījums Nr. 25

Regulas priekšlikums
4. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a Komisija piešķir 3. punktā minēto atbrīvojumu attiecīgajam mainīgajam lielumam, ja tas ir mazāks par robežvērtību, kas noteikta saskaņā ar 5. punkta g) apakšpunktu;

Or. en

Grozījums Nr. 26

Regulas priekšlikums
4. pants – 3.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.b Ja dalībvalsts nosūta Komisijai (Eurostat) konfidencialitātes vērtību, tā nosūta arī nekonfidenciālu datu agregāta maksimālo rādītāju.

Or. en

Grozījums Nr. 27

Regulas priekšlikums
5. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. pants	***svītrots***
Ad hoc datu vākšana	
1. Komisija ir pilnvarota saskaņā ar 15. pantu pieņemt deleģētos aktus, ar ko papildina šo regulu, precizējot datus, kas dalībvalstīm jānosūta ad hoc kārtībā, ja šīs regulas darbības jomā papildu informācijas vākšana tiek uzskatīta par nepieciešamu papildu statistikas vajadzībām. Minētajos deleģētajos aktos	

precizē:

(a) ar 1. pantā noteiktajām jomām saistītos tematus un detalizētos tematus, kas jāiekļauj ad hoc datu vākšanā, un iemeslus, kāpēc šāda papildu statistika ir vajadzīga;

(b) pārskata periodus.

2. Komisija ir pilnvarota pieņemt 1. punktā minētos deleģētos aktus, sākot no pārskata gada [divus gadus pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas]. Starp termiņiem secīgu ad hoc datu apkopojumu nosūtīšanai ir vismaz divu gadu intervāls.

3. Šā panta 1. punktā minēto ad hoc datu vākšanas nolūkā Komisija pieņem īstenošanas aktus, attiecīgā gadījumā precizējot šādus nosūtāmo datu tehniskos elementus:

(a) mainīgo lielumu saraksts,

(b) mainīgo lielumu apraksti,

(c) mērvienības,

(d) mainīgie lielumi attiecībā uz jutīgām sugām,

(e) mainīgie lielumi attiecībā uz bioloģisko ražošanu,

(f) mainīgie lielumi reģionālā līmenī;

(g) robežvērtības izņēmuma mainīgo lielumu identificēšanai,

(h) precizitātes prasības;

(i) metodiskie noteikumi;

(j) datu nosūtīšanas termiņi;

(k) novērojamās vienības.

Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru vismaz deviņus mēnešus pirms pārskata gada sākuma.

Or. en

Grozījums Nr. 28

Regulas priekšlikums
6. pants – 2. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. ***Lai samazinātu administratīvo slogu un slogu statistikas respondentiem,*** 1. panta 2. punktā minētie dati par zivsaimniecību un akvakultūru katrā dalībvalstī aptver vismaz:	2. ***Šīs regulas*** 1. panta 2. punktā minētie dati par zivsaimniecību un akvakultūru katrā dalībvalstī aptver vismaz:

Or. en

Grozījums Nr. 29

Regulas priekšlikums
6. pants – 2. punkts – 2. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
90 % no Savienības zvejas flotes – attiecībā uz izmetumu svaru,	***100 %*** no Savienības zvejas flotes – attiecībā uz izmetumu svaru,

Or. en

Grozījums Nr. 30

Regulas priekšlikums
6. pants – 2. punkts – 4. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
95 % no izkrauto produktu svara,	***100 %*** no izkrauto produktu svara,

Or. en

Grozījums Nr. 31

Regulas priekšlikums
6. pants – 2. punkts – 5. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
95 % no Savienības zvejas flotes,	***100 %*** no Savienības zvejas flotes,

Or. en

Grozījums Nr. 32

Regulas priekšlikums
6. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Šā panta 2. punktā noteiktais aptvērums neattiecas uz dalībvalstīm, kuras neiebilst pret 7. panta 1. punktā noteikto procedūru.

Or. en

Grozījums Nr. 33

Regulas priekšlikums
7. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Lai sagatavotu Eiropas statistiku par nozvejām un Savienības zvejas floti, Komisija (Eurostat) atkalizmanto attiecīgos datus no datubāzēm vai reģistriem, kas izveidoti ar Savienības tiesību aktiem, kā minēts 8. panta ***2. punktā***, kurus uztur Komisija vai kuri izveidoti valsts līmenī un kuriem Komisijai ir piekļuve. Pirms minētās statistikas izplatīšanas Komisija (Eurostat) apspriežas ar attiecīgajām valstu statistikas iestādēm, lai nodrošinātu, ka tiek ievērotas statistikas konfidencialitātes prasības. Ja dalībvalsts iebilst pret to, ka Komisija (Eurostat) atkalizmanto attiecīgās valsts datus, tā nosūta Komisijai (Eurostat) datus par nozveju un zvejas floti agregētu datu kopu veidā. Šādu iebildumu attiecīgā dalībvalsts pienācīgi pamato un paziņo Komisijai (Eurostat) ne vēlāk kā	1. Lai sagatavotu Eiropas statistiku par nozvejām***, izkrautajiem produktiem*** un Savienības zvejas floti, Komisija (Eurostat) atkalizmanto attiecīgos datus no datubāzēm vai reģistriem, kas izveidoti ar Savienības tiesību aktiem, kā minēts 8. panta ***1. punktā***, kurus uztur Komisija vai kuri izveidoti valsts līmenī un kuriem Komisijai ir piekļuve. Pirms minētās statistikas izplatīšanas Komisija (Eurostat) apspriežas ar attiecīgajām valstu statistikas iestādēm, lai nodrošinātu, ka tiek ievērotas ***11. pantā noteiktās*** statistikas konfidencialitātes prasības ***un kvalitātes prasības***. Ja dalībvalsts iebilst pret to, ka Komisija (Eurostat) atkalizmanto attiecīgās valsts datus, tā nosūta Komisijai (Eurostat) datus par nozveju***, izkrautajiem produktiem*** un zvejas floti agregētu datu kopu veidā. Šādu

12 mēnešus pirms pārskata gada sākuma.	iebildumu attiecīgā dalībvalsts pienācīgi pamato un paziņo Komisijai (Eurostat) ne vēlāk kā ***6*** mēnešus pirms pārskata gada sākuma.

Or. en

Grozījums Nr. 34

Regulas priekšlikums
7. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Lai sagatavotu Eiropas statistiku par ***izkrautajiem produktiem un*** akvakultūru, dalībvalstis nosūta Komisijai (Eurostat) statistiku par ***izkrautajiem produktiem un*** akvakultūru agregētu datu kopu veidā.	2. Lai sagatavotu Eiropas statistiku par akvakultūru, dalībvalstis nosūta Komisijai (Eurostat) ***attiecīgos datus par akvakultūru, kā minēts 8. pantā, jo īpaši datubāzes vai reģistrus, kas izveidoti valsts līmenī. Pirms minētās statistikas izplatīšanas Komisija (Eurostat) apspriežas ar attiecīgajām valstu statistikas iestādēm, lai nodrošinātu, ka tiek ievērotas 11. pantā noteiktās statistikas konfidencialitātes prasības un kvalitātes prasības.*** ***Ja dalībvalsts iebilst pret to, ka Komisija (Eurostat) atkalizmanto attiecīgās valsts datus, tā nosūta Komisijai (Eurostat) datus*** par akvakultūru agregētu datu kopu veidā. ***Šādu iebildumu attiecīgā dalībvalsts pienācīgi pamato un paziņo Komisijai (Eurostat) ne vēlāk kā sešus mēnešus pirms pārskata gada sākuma.***

Or. en

Grozījums Nr. 35

Regulas priekšlikums
7. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Ja nozīmīgi dati par ***izkrautajiem***	3. Ja nozīmīgi dati par akvakultūru

produktiem vai akvakultūru kļūst pieejami no jebkurām citām ar Savienības tiesību aktiem izveidotām datubāzēm vai reģistriem, Komisija (Eurostat) šos datus atkalizmanto, lai sagatavotu statistiku, ievērojot tās pašas procedūras, kas noteiktas 1. punktā, ar noteikumu, ka šādi dati atbilst 11. pantā noteiktajām kvalitātes prasībām.	kļūst pieejami no jebkurām citām ar Savienības tiesību aktiem izveidotām datubāzēm vai reģistriem, Komisija (Eurostat) šos datus atkalizmanto, lai sagatavotu statistiku, ievērojot tās pašas procedūras, kas noteiktas 1. punktā, ar noteikumu, ka šādi dati atbilst 11. pantā noteiktajām kvalitātes prasībām.

Or. en

Grozījums Nr. 36

Regulas priekšlikums
7. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a Dalībvalstīm ir tiesības pieprasīt Komisijai (Eurostat) labot datus. Komisija var pieņemt šo pieprasījumu atkarībā no labojuma pamatojuma. Minēto pamatojumu pēc tā pieņemšanas dara publiski pieejamu.

Or. en

Grozījums Nr. 37

Regulas priekšlikums
8. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis izmanto vienu vai vairākus šeit norādītos datu avotus un metodes ar noteikumu, ka tie ļauj sagatavot statistiku, kas atbilst 11. pantā minētajām kvalitātes prasībām:	***svītrots***
(a) administratīvie datu avoti, kas precizēti 2. punktā,	
(b) administratīvo datu avoti, kuru pamatā ir valsts tiesību akti,	

(c) statistikas apsekojumi,

(d) inovatīvas metodes un avoti, piemēram, digitālie rīki un attālinātie sensori.

Or. en

Grozījums Nr. 38

Regulas priekšlikums
8. pants – 2. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. ***Attiecībā uz šā panta 1. punkta b) apakšpunktu*** dalībvalstis ***var izmantot*** datus no šādiem avotiem:	2. Dalībvalstis ***izmanto*** datus no šādiem avotiem:

Or. en

Grozījums Nr. 39

Regulas priekšlikums
8. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Dalībvalstis var izmantot vienu vai vairākus šeit norādītos datu avotus un metodes ar noteikumu, ka tie ļauj sagatavot statistiku, kas atbilst 11. pantā noteiktajām kvalitātes prasībām:
	(a) administratīvo datu avoti, kuru pamatā ir valsts tiesību akti,
	(b) statistikas apsekojumi,
	(c) inovatīvas metodes un avoti, piemēram, digitālie rīki, tostarp attālā elektroniskā monitoringa (REM) sistēmas vai attāli sensori.

Or. en

Grozījums Nr. 40

Regulas priekšlikums
11. pants – 4. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Šā panta 3. punkta nolūkiem katra dalībvalsts pirmo reizi līdz [***attiecīgi aizpildīt***] un pēc tam reizi trijos gados nosūta Komisijai (Eurostat) kvalitātes ziņojumu, kurā aprakstīti attiecīgajā laikposmā nosūtīto datu kopu statistikas procesi, tai skaitā it īpaši:	4. Šā panta 3. punkta nolūkiem katra dalībvalsts pirmo reizi līdz ***...*** [***12 mēneši no šīs regulas spēkā stāšanās dienas***] un pēc tam reizi trijos gados nosūta Komisijai (Eurostat) kvalitātes ziņojumu, kurā aprakstīti attiecīgajā laikposmā nosūtīto datu kopu statistikas procesi, tai skaitā it īpaši:

Or. en

Grozījums Nr. 41

Regulas priekšlikums
13. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) šās regulas 5. pantā minētā ad hoc datu vākšana,	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 42

Regulas priekšlikums
13. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) inovatīvu metožu un pieeju, piemēram, digitālo rīku un attālināto sensoru, izmantošana, kā minēts šās regulas 8. panta ***1. punkta d)*** apakšpunktā.	(b) inovatīvu metožu un pieeju, piemēram, digitālo rīku un attālināto sensoru, izmantošana, kā minēts šās regulas 8. panta ***2.a punkta c)*** apakšpunktā.

Or. en

Grozījums Nr. 43

Regulas priekšlikums
15. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Pilnvaras pieņemt 5. panta 1. punktā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz nenoteiktu laiku, sākot no [diviem gadiem no šīs regulas spēkā stāšanās dienas].	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 44

Regulas priekšlikums
15. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 4. panta 4. punktā ***un 5. panta 1. punktā*** minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par pilnvaru deleģēšanas atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.	4. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā brīdī var atsaukt 4. panta 4. punktā minēto pilnvaru deleģējumu. Ar lēmumu par pilnvaru deleģēšanas atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.

Or. en

Grozījums Nr. 45

Regulas priekšlikums
15. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar katras dalībvalsts ieceltajiem ekspertiem saskaņā ar	5. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar katras dalībvalsts ieceltajiem ekspertiem saskaņā ar

principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu.	principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu. ***Sagatavojot deleģēto aktu, Komisija apspriežas arī ar ieinteresētajām personām.***

Or. en

Grozījums Nr. 46

Regulas priekšlikums
15. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
7. Saskaņā ar 4. panta 4. punktu ***vai 5. panta 1. punktu*** pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.	7. Saskaņā ar 4. panta 4. punktu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

Or. en

Grozījums Nr. 47

Regulas priekšlikums
Pielikums – a punkts*Komisijas ierosinātais teksts*

Temats	**Detalizēti temati**	Nosūtīšana s biežumi	**Pārskata periods**	**Dimensijas**	
				Jutīgas sugas	**Reģionālā**
Nozveja Dati aptver nozveju visos FAO zvejas	**Komerciālā nozveja** Dati aptver tādas komerciālās nozvejas svaru	Reizi gadā	Kalendārais gads	Piemērojams	Piemērojams

Temats	Detalizēti temati	Nosūtīšana s biežumi	Pārskata periods	Dimensijas	
				Jutīgas sugas	Reģionālā
reģionos.	pa sugām, ko izkrāvusi Savienības zvejas flote vai ***kas veikta*** bez kuģa.				
	Izmetumi Dati aptver atpakaļ jūrā palaistās komerciālās nozvejas svaru pa sugām.	Reizi gadā	Kalendārais gads	Piemērojams	Piemērojams
	Atpūtas nozveja Dati aptver atpūtas nozvejas svaru pa sugām neatkarīgi no atpūtas zvejā iesaistīto fizisko personu valstspiederības.	Reizi gadā	Kalendārais gads	Piemērojams	Piemērojams
Izkrautie produkti Dati aptver tādu zvejas produktu svaru un monetāro vērtību, kuri iegūti komerciālā nozvejā, ko: (a) Savienības zvejas flote izkrāvusi un pārdevusi visos FAO zvejas reģionos, (b)	**Izkrautie produkti** Dati aptver izkrauto zvejas produktu pirmās pārdošanas svaru un monetāro vērtību pa sugām, sadalot pēc sagatavošanas veida, paredzētā izmantojuma un kuģa karoga.	Reizi gadā	Kalendārais gads		Piemērojams

Temats	Detalizēti temati	Nosūtīšana s biežumi	Pārskata periods	Dimensijas	
				Jutīgas sugas	Reģionālā
ārpussavienības zvejas flotes izkrāvušas un pārdevušas Savienības teritorijā, (c) veic bez kuģa Savienības teritorijā.					
Zvejas flote Dati aptver Savienības zvejas floti.	**Struktūra** Dati aptver Savienības zvejas flotes galvenos strukturālos raksturlielumus un izmantotos zvejas rīkus.	Reizi gadā	Kalendārais gads		

Grozījums

Temats	Detalizēti temati	Nosūtīšana s biežumi	Pārskata periods	Dimensijas	
				Jutīgas sugas	Reģionālā
Nozveja Dati aptver nozveju visos FAO zvejas reģionos.	**Komerciālā nozveja** Dati aptver tādas komerciālās nozvejas svaru pa sugām, ko izkrāvusi Savienības zvejas flote**,** vai ***zveju*** bez kuģa.	Reizi gadā	Kalendārais gads	Piemērojams	Piemērojams
	Izmetumi Dati aptver atpakaļ jūrā palaistās komerciālās	Reizi gadā	Kalendārais gads	Piemērojams	Piemērojams

Temats	Detalizēti temati	Nosūtīšanas biežumi	Pārskata periods	Dimensijas	
				Jutīgas sugas	Reģionālā
	nozvejas svaru pa sugām.				
	Atpūtas nozveja Dati aptver atpūtas nozvejas svaru pa sugām neatkarīgi no atpūtas zvejā iesaistīto fizisko personu valstspiederības.	Reizi gadā	Kalendārais gads	Piemērojams	Piemērojams
Izkrautie produkti Dati aptver tādu zvejas produktu svaru un monetāro vērtību, kuri iegūti komerciālā nozvejā, ko: (a) Savienības zvejas flote izkrāvusi un pārdevusi visos FAO zvejas reģionos, (b) ārpussavienības zvejas flotes izkrāvušas un pārdevušas Savienības teritorijā, (c) veic bez kuģa Savienības teritorijā.	**Izkrautie produkti** Dati aptver izkrauto zvejas produktu pirmās pārdošanas svaru un monetāro vērtību pa sugām, sadalot pēc sagatavošanas veida, paredzētā izmantojuma un kuģa karoga.	Reizi gadā	Kalendārais gads		Piemērojams

Temats	Detalizēti temati	Nosūtīšana s biežumi	Pārskata periods	Dimensijas	
				Jutīgas sugas	Reģionālā
Zvejas flote Dati aptver Savienības zvejas floti.	**Struktūra** Dati aptver Savienības zvejas flotes galvenos strukturālos raksturlielumus un izmantotos zvejas rīkus.	Reizi gadā	Kalendārais gads		***Piemērojams***
	Sociālā struktūra ***Dati aptver zvejas flotes zvejnieku demogrāfisko informāciju, tostarp izglītības līmeni, vecumu un dzimumu struktūru.***	***Reizi gadā***	***Kalendārais gads***		***Piemērojams***
	Ekonomiska struktūra ***Dati aptver informāciju par zvejas flotes ekonomiskajiem datiem, tostarp par kopējo degvielas patēriņu, kopējām algu izmaksām un kopējām uzturēšanas izmaksām.***	***Reizi gadā***	***Kalendārais gads***		***Piemērojams***

Or. en

Grozījums Nr. 48

Regulas priekšlikums

Pielikums – b punkts*Komisijas ierosinātais teksts*

Temats	***Detalizēti temati***	***Nosūtīšanas biežumi***	***Pārskata periods***	***Dimensijas***	
				Bioloģiskā	***Reģionālā***
Akvakultūras ražošana, izņemot inkubatorus un zivju mazuļu audzētavas *Dati aptver patēriņam paredzētās akvakultūras produkcijas svaru un monetāro vērtību.*	***Akvakultūras produkti, izņemot ikrus*** *Dati aptver ūdensorganismu svaru un vērtību pa sugām pirmajā pārdošanā, kas paziņota kā neapstrādātas produkcijas dzīvsvara ekvivalents, sadalot pēc vides un ražošanas metodes. Datos neiekļauj akvakultūras ikrus.*	*Reizi gadā*	*Kalendārais gads*	*Piemērojams*	*Piemērojams*
	Akvakultūras ikri *Dati aptver akvakultūras ikru svaru un vērtību pa sugām pirmajā pārdošanā, kas paziņota kā neapstrādātas produkcijas svaigā svara ekvivalents, sadalot pēc vides.*				*Piemērojams*
Plūsmas akvakultūrā *Dati aptver akvakultūras plūsmas, kas nav paredzētas patēriņam.*	***Uz zveju balstīta akvakultūra*** *Dati aptver savvaļas nozvejas svaru un vērtību pa sugām pieaudzēšanai akvakultūras objektos.*	*Reizi gadā*	*Kalendārais gads*		

Temats	*Detalizēti temati*	*Nosūtīšanas biežumi*	*Pārskata periods*	*Dimensijas*	
				Bioloģiskā	*Reģionālā*
	Inkubatoru un zivju mazuļu audzētavu produkcija *Dati aptver inkubatoru un zivju mazuļu audzētavu produkciju pa sugām, norādot skaitu, kas saražots un pārdots pieaudzēšanai vai saražots atlaišanai savvaļā, sadalot pēc izmantošanas mērķa un dzīves cikla posma. Dati aptver inkubatoru un zivju mazuļu audzētavu produkcijas monetāro vērtību pa sugām pirmajā pārdošanā pieaudzēšanai, sadalot pēc izmantošanas galamērķa un dzīves cikla posma.*				
Akvakultūras objekti *Dati aptver akvakultūras objektu struktūru.*	***Objekti*** *Dati aptver akvakultūras objektu skaitu un mērījumus, kas sadalīti saskaņā ar Komisijas Deleģētā lēmuma (ES) 2021/1167 11. tabulu[1].*	*Reizi divos gados*	*Kalendārais gads*		*Piemērojams*

[1] Komisijas Deleģētais lēmums (ES) 2021/1167 (2021. gada 27. aprīlis), ar ko izveido Savienības daudzgadu programmu par bioloģisko, vidisko, tehnisko un sociālekonomisko zvejniecības un akvakultūras datu vākšanu un pārvaldību no 2022. gada (C/2021/2797, OV L 253, 16.7.2021., 51.–90. lpp.).

Grozījums

Temats	*Detalizēti temati*	*Nosūtīšanas biežumi*	*Pārskata periods*	*Dimensijas*	
				Bioloģiskā	***Reģionālā***
Akvakultūras ražošana, izņemot inkubatorus un zivju mazuļu audzētavas *Dati aptver patēriņam paredzētās akvakultūras produkcijas svaru un monetāro vērtību.*	***Akvakultūras produkti, izņemot ikrus*** *Dati aptver ūdensorganismu svaru un vērtību pa sugām pirmajā pārdošanā, kas paziņota kā neapstrādātas produkcijas dzīvsvara ekvivalents, sadalot pēc vides un ražošanas metodes. Datos neiekļauj akvakultūras ikrus.*	*Reizi gadā*	*Kalendārais gads*	*Piemērojams*	*Piemērojams*
	Akvakultūras ikri *Dati aptver **pārtikai paredzētu** akvakultūras ikru svaru un vērtību pa sugām pirmajā pārdošanā, kas paziņota kā neapstrādātas produkcijas svaigā svara ekvivalents, sadalot pēc vides.*				*Piemērojams*
Plūsmas akvakultūrā *Dati aptver akvakultūras plūsmas, kas nav paredzētas patēriņam.*	***Uz zveju balstīta akvakultūra*** *Dati aptver savvaļas nozvejas svaru un vērtību pa sugām pieaudzēšanai akvakultūras objektos.*	*Reizi gadā*	*Kalendārais gads*		

Temats	*Detalizēti temati*	*Nosūtīšanas biežumi*	*Pārskata periods*	*Dimensijas*	
				Bioloģiskā	*Reģionālā*
	Inkubatoru un zivju mazuļu audzētavu produkcija *Dati aptver inkubatoru un zivju mazuļu audzētavu produkciju pa sugām, norādot skaitu, kas saražots un pārdots pieaudzēšanai vai saražots atlaišanai savvaļā, sadalot pēc izmantošanas mērķa un dzīves cikla posma. Dati aptver inkubatoru un zivju mazuļu audzētavu produkcijas monetāro vērtību pa sugām pirmajā pārdošanā pieaudzēšanai, sadalot pēc izmantošanas galamērķa un dzīves cikla posma.*				
Akvakultūras objekti *Dati aptver akvakultūras objektu struktūru.*	***Objekti*** *Dati aptver akvakultūras objektu skaitu un mērījumus, kas sadalīti saskaņā ar Komisijas Deleģētā lēmuma (ES) 2021/1167 11. tabulu[1].*	*Reizi divos gados*	*Kalendārais gads*		*Piemērojams*
	Sociālā struktūra ***Dati aptver demogrāfisko informāciju par akvakultūras objektos strādājošajiem, tostarp izglītības līmeni, vecumu un dzimumu struktūru.***	***Reizi divos gados***	***Kalendārais gads***		***Piemērojams***

Temats	*Detalizēti temati*	*Nosūtīšanas biežumi*	*Pārskata periods*	*Dimensijas*	
				Bioloģiskā	*Reģionālā*
	Ekonomiskā struktūra ***Dati aptver informāciju par akvakultūras objektu ekonomiskajiem datiem, tostarp par kopējo enerģijas un degvielas patēriņu, kopējām algu izmaksām un kopējām uzturēšanas izmaksām.***	***Reizi divos gados***	***Kalendārais gads***		***Piemērojams***

---

[1] Komisijas Deleģētais lēmums (ES) 2021/1167 (2021. gada 27. aprīlis), ar ko izveido Savienības daudzgadu programmu par bioloģisko, vidisko, tehnisko un sociālekonomisko zvejniecības un akvakultūras datu vākšanu un pārvaldību no 2022. gada (C/2021/2797, OV L 253, 16.7.2021., 51.–90. lpp.).

Or. en

PASKAIDROJUMS

Uzticama, visaptveroša un savlaicīga Eiropas statistika ir būtiska, lai izstrādātu, īstenotu, uzraudzītu un novērtētu Savienības rīcībpolitikas un tiesību aktus, kas saistīti ar zivsaimniecību un akvakultūru, it īpaši kopējās zivsaimniecības politikas (KZP) darbības jomā. Augstas kvalitātes statistika ir uz pierādījumiem balstītas politikas veidošanas pamatā. Tā ļauj Savienībai novērtēt zvejniecības un akvakultūras darbību ekonomisko, sociālo un vidisko ietekmi, tostarp to ietekmi uz darījumdarbības attīstību, nodarbinātību, pārtikas nodrošinājumu, sabiedrības veselību, ūdens kvalitāti, bioloģisko daudzveidību, jutīgām sugām un dzīvotnēm, klimata pārmaiņām un tirgu pienācīgu darbību.

Pieaug vajadzība pēc detalizētākas un savlaicīgākas Eiropas statistikas, ar ko tiktu atbalstīts tas, kā tiek īstenotas ES rīcībpolitikas, tiesību akti, kā arī dažādas Komisijas iniciatīvas, tai skaitā rīcības plāni attiecībā uz bioloģisko ražošanu, ilgtspējīgu akvakultūru, ilgtspējīgu zilo ekonomiku, aļģu nozares attīstību, enerģētikas pārkārtošanu zvejniecībā un akvakultūrā un jūras ekosistēmu aizsardzību un atjaunošanu.

Eiropas zivsaimniecības un akvakultūras statistiku pašlaik vāc, pamatojoties uz pieciem tiesību aktiem, kas nenodrošina pilnīgu konsekvenci visās statistikas jomās. Ir vajadzīgs vienots tiesiskais regulējums, lai nodrošinātu konsekvenci, racionalizētu statistikas procesus un nodrošinātu holistiskāku pieeju. Parlamenta rezolūcijās arī uzsvērts tas, cik svarīga ir Eiropas statistika par zivsaimniecību un akvakultūru.

Ierosinātie grozījumi regulā par Eiropas zivsaimniecības un akvakultūras statistiku stiprina integrētas un uzticamas sistēmas izveidi, skaidri koncentrējoties uz administratīvā sloga samazināšanu, darba ņēmēju aizsardzību un pārredzamības uzlabošanu lēmumu pieņemšanā. Galvenais mērķis ir augstas kvalitātes datu vākšana bez dublēšanās, obligāti izmantojot esošos administratīvos avotus un saskaņojot tos ar starptautiskajiem standartiem, piemēram, *FAO* un ESAO standartiem. Tajā pašā laikā attiecībā uz visām jaunajām datu prasībām tiek ieviests stingrs nepieciešamības un proporcionalitātes princips, lai izvairītos no pārmērīgas darba slodzes, jo īpaši mazapjoma operatoriem un attāliem vai tālākiem reģioniem, par kuriem ir skaidri zināms, ka tiem ir vajadzīgs mērķtiecīgs tehniskais un loģistikas atbalsts. Visbeidzot, grozījumi paredz ieinteresēto personu jēgpilnu iesaisti pirms deleģēto aktu pieņemšanas, stiprinot demokrātisko leģitimitāti un veidojot nozares uzticēšanos statistikas sistēmai.

Tie paplašina stratēģisko atsauces satvaru, sasaistot jauno regulu ne tikai ar Eiropas zaļo kursu, bet arī ar Eiropas Okeāna paktu un uzsverot, ka ir vajadzīga sistemātiska un saskaņota sociālekonomisko datu vākšana, lai atbalstītu stabilu, uz pierādījumiem balstītu politikas veidošanu.

Sociālās un ekonomiskās struktūras elementu iekļaušana sociālekonomiskajā statistikā ir būtiska, lai nodrošinātu visaptverošu izpratni par zvejniecības un akvakultūras nozarēm. Sociālās struktūras dati, piemēram, zvejnieku un akvakultūras darbinieku vecums, dzimums un izglītības līmenis, palīdz novērtēt darbaspēka sastāvu, prasmes, taisnīgumu un paaudžu ilgtspēju. Ekonomiskās struktūras dati, kas aptver degvielas vai enerģijas patēriņu, algu izmaksas un zvejas flotu un akvakultūras objektu uzturēšanas izdevumus, ļauj rūpīgi analizēt ražošanas izmaksas, efektivitāti, rentabilitāti un ietekmi uz vidi. Kopā šie elementi stiprina uz pierādījumiem balstītas politikas izstrādi, nozaru plānošanu un sociālās un ekonomiskās

ilgtspējas uzraudzību.

No darbības viedokļa grozījumi vēl vairāk stiprina administratīvās vienkāršošanas mērķi. Dalībvalstis tiek mudinātas — un dažos gadījumos tām tiek prasīts – atkalizmantot kontroles, flotes un citus administratīvos datus, kas jau savākti KZP satvarā, vienlaikus saglabājot elastību, lai agregētās datu kopas vajadzības gadījumā nosūtītu īsākos termiņos. Tiek ieviestas skaidrākas atbrīvojuma robežvērtības un veicināti digitāli risinājumi, tostarp attālinātas elektroniskās uzraudzības rīki, ar nosacījumu, ka tiek pilnībā ievērota datu kvalitāte, konfidencialitāte un darba ņēmēju tiesības. Visas dalībvalstu pieprasītās korekcijas ir jāveic pārredzami un saskaņā ar skaidri noteiktām procedūrām.

Kopumā pārskatītā satvara mērķis ir sniegt kvalitatīvu, salīdzināmu un savlaicīgu Eiropas zvejniecības un akvakultūras statistiku, kas atbalsta ilgtspējīgu vides pārvaldību, ekonomikas attīstību un sociālo labklājību, vienlaikus līdz minimumam samazinot administratīvo slogu un nodrošinot taisnīgumu starp reģioniem un nozares dalībniekiem.

PIELIKUMS. PIENESUMA DEKLARĀCIJA

Saskaņā ar Reglamenta I pielikuma 8. pantu referents apliecina, ka viņš savā atzinumā ir iekļāvis pienesumu, kas ir par jautājumiem, kuri attiecas uz lietas priekšmetu, un kas, gatavojot ziņojumu pirms tā pieņemšanas komitejā, saņemts no šādiem interešu pārstāvjiem, uz kuriem attiecas Iestāžu nolīgums par obligātu pārredzamības reģistru[1], vai no šādiem trešo valstu publisko iestāžu, tostarp to diplomātisko pārstāvniecību un vēstniecību, pārstāvjiem:

1. Interešu pārstāvji, uz kuriem attiecas Iestāžu nolīgums par obligātu pārredzamības reģistru
Federation of European aquaculture producers (FEAP)
Hellenic aquaculture producers organization (HAPO)
2. Trešo valstu publisko iestāžu, tostarp to diplomātisko pārstāvniecību un vēstniecību, pārstāvji

Par šī saraksta sagatavošanu ir atbildīgs vienīgi referents.

Ja fiziskas personas sarakstā ir identificētas ar vārdu, amatu vai ar abiem, referents apliecina, ka viņš ir iesniedzis attiecīgajām fiziskajām personām Eiropas Parlamenta paziņojumu par privātumu Nr. 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), kurā ir izklāstīti nosacījumi, kas attiecas uz to personas datu apstrādi, un ar šādu apstrādi saistītās tiesības.

[1] Iestāžu Nolīgums (2021. gada 20. maijs) starp Eiropas Parlamentu, Eiropas Savienības Padomi un Eiropas Komisiju par obligātu par redzamības reģistru (OV L 207, 11.6.2021., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj).